

# 中国当代文学作品辞典

余树森 牛运清 主编

北京大学出版社

中国当代

文学作品

辞典书

余树森 牛运清 主编

北京大学出版社

# **中国当代文学作品辞典**

**余树森 牛运清主编**

\*

**北京大学出版社出版**

**(北京大学校内)**

**北京大学印刷厂印刷**

**新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售**

\*

**787×1092 毫米 32 开本 33 印张 1150 千字**

**1990 年 12 月第一版 1990 年 12 月第一次印刷**

**印数：0001—6,000 册**

**ISBN7-301-01349-3/I · 225**

**定价(精)：25.00 元**

**主编** 余树森 牛运清

**执行编委** 徐军

**编委(以姓氏笔画为序)**

王万森 牛运清 毕光明

孙宜君 庞守英 余树森

张志甫 张学军 林道立

郎伟 徐军 葛菲

## 凡例

一、本辞典共收入中国当代小说、诗歌、话剧、散文及报告文学辞条近 1500 条。

二、本辞典所收作品之时限：1949 年 10 月至 1988 年 12 月。

三、本辞典收选作品之依据：成就较高，影响较大（包括争议），在中国当代文学史上应占一席之位。

四、本辞典释文所含项目：作品体裁、作者、原载报刊、内容概述、艺术简介、社会反响等。

五、本辞典行文力求做到：客观、准确、扼要、具体。

六、本辞典编排方式：先按体裁分类；再在同一体裁范围内，以笔画为序排列条目。

# 目 录

## 小说部分

### 一 画

- 一张照片(庞泽云) ..... (3)  
一路风尘(王小鹰) ..... (3)  
一潭清水(张 炜) ..... (4)  
一架弹花机(马 烽) ..... (5)  
一只爱哭的猫(唐 敏)  
..... (6)  
一个猎人的恳求(乌热尔图)  
..... (6)  
一九三四年的逃亡(苏 童)  
..... (7)  
一个工厂秘书的日记  
(蒋子龙) ..... (8)  
一对夫妻的三千六百五十  
天(冯骥才) ..... (9)

### 二 画

- 二遇周泰(陆文夫) ..... (9)  
七岔犄角的公鹿(乌热尔图)  
..... (10)  
八公(高旭帆) ..... (10)

八百米深处(孙少山)	..... (11)
九级风暴(陆俊超)	..... (12)
人生(路 遥)	..... (12)
人鬼(姜 滇)	..... (13)
人啊,人!(戴厚英)	..... (13)
人到中年(谌 容)	..... (16)
“5·19”长镜头(刘心武)	..... (18)
三里湾(赵树理)	..... (19)
三千万(柯云路)	..... (21)
三千里江山(杨 肅)	..... (21)
三生石(宗 璞)	..... (22)
三月雪(肖 平)	..... (23)
三家巷(欧阳山)	..... (24)
三角梅(王中才)	..... (25)
土壤(汪浙成 温小钰)	..... (26)
干草(宋学武)	..... (27)
工作着是美丽的(陈学昭)	..... (27)
下乡集(赵树理)	..... (28)
大年(格 非)	..... (29)

大刀记(第一部)(郭澄清)	.....	(30)	上海的早晨(周而复)	.....	(50)
大林莽(孔捷生)	.....	(31)	山菊花(冯德英)	.....	(52)
大地回春(刘 溪)	.....	(33)	山地回忆(孙 犀)	.....	(54)
大淖纪事(汪曾祺)	.....	(34)	山乡巨变(周立波)	.....	(54)
大学春秋(上集)(康式昭 奎 曾)	.....	(34)	山道弯弯(谭 谈)	.....	(56)
大学时代(程树榛)	.....	(35)	山呼海啸(曲 波)	.....	(57)
大墙下的红玉兰(从维熙)	.....	(36)	山区收购站(骆宾基)	.....	(58)
小鲍庄(王安忆)	.....	(37)	山那面人家(周立波)	.....	(58)
小诊所(周大新)	.....	(38)	山月不知心里事(周克芹)	.....	(59)
小巷深处(陆文夫)	.....	(39)	山中,那十九座坟茔 (李存葆)	.....	(60)
小城春秋(高云览)	.....	(39)	女儿经(程乃珊)	.....	(60)
小城轶事(刘元举)	.....	(41)	女人之间(黄虹坚)	.....	(62)
小城之恋(王安忆)	.....	(42)	女炊事班长(简 嘉)	.....	(62)
小城无故事(何立伟)	.....	(42)	女大学生宿舍(喻 杉)	.....	(63)
小兵张嘎(徐光耀)	.....	(44)	乡场上(何士光)	.....	(64)
小贩世家(陆文夫)	.....	(44)	乡下奇人(欧阳山)	.....	(64)
小英雄雨来(管 桦)	.....	(45)	广陵散(陈翔鹤)	.....	(65)
小镇上的将军(陈世旭)	.....	(46)	义和拳(冯骥才 李定兴)	.....	(65)
小荷才露尖尖角(刘绍棠)	.....	(46)	飞天(刘 克)	.....	(66)
小厂来了个大学生(陈 冲)	.....	(47)	飞过蓝天(韩少功)	.....	(67)
上甘岭(陆柱国)	.....	(48)	马车(陈世旭)	.....	(67)
上海滩(胡 考)	.....	(49)	马嘶·秋诉(谢友鄞)	.....	(68)

## 四 画

王若飞在狱中(杨植霖 乔明甫) .....	(69)	内当家(王润滋) .....	(84)
天桥(李 晓) .....	(70)	少年天子(凌 力) .....	(85)
天云山传奇(鲁彦周) .....	(71)	冈底斯的诱惑(马 原) .....	(86)
天堂里的对话(残 雪) .....	(72)	水滴石穿(康 灏) .....	(87)
天山深处的“大兵” (刘斌奎) .....	(74)	水碾风情(刘国生) .....	(88)
不幸(高晓声) .....	(75)	风雷(陈登科) .....	(89)
不能走那条路(李 准) .....	(76)	风波(石 果) .....	(90)
不仅仅是留恋(金 河) .....	(76)	风景(方 方) .....	(90)
“不称心”的姐夫(关庚寅) .....	(77)	风泪眼(从维熙) .....	(91)
太子村的秘密(谌 容) .....	(77)	风云初记(孙 犀) .....	(92)
历史的回声(李克异) .....	(78)	风雪之夜(王汶石) .....	(94)
开拓者(蒋子龙) .....	(79)	风雪东线(陆柱国) .....	(94)
夫妻粉(庞泽云) .....	(80)	牛田洋(南 哨) .....	(95)
无主题变奏(徐 星) .....	(81)	牛贩子山道(雁 宁) .....	(96)
支书下台唱大戏(邹志安) .....	(81)	手杖(京 夫) .....	(97)
五月(田中禾) .....	(82)	勿忘草(周克芹) .....	(97)
五彩路(胡 奇) .....	(83)	长长的流水(刘 真) .....	(98)
内奸(方 之) .....	(83)	长尾巴的人(吴若增) .....	(99)
		从森林里来的孩子 (张 洁) .....	(99)
		父亲(梁晓声) .....	(100)
		月食(李国文) .....	(101)
		今夜月色好(彭荆风) .....	(101)
		今夜有暴风雪(梁晓声) .....	(102)
		丹凤眼(陈建功) .....	(103)

公路从门前过(石 定)	“未可及”别传(韶 华)
..... (103)	..... (121)
心香(叶文玲) ..... (104)	本次列车终点(王安忆)
比基尼(苏 渝) ..... (105)	..... (122)
火漫银滩(石 英) ..... (105)	平凡的世界(路 遥)
火红的云霞(吕 雷)	..... (123)
..... (106)	田野落霞(刘绍棠) ..... (125)
六轮(汤世杰) ..... (106)	四个四十岁的女人
六月的话题(铁 凝)	(胡 辛) ..... (125)
..... (107)	北极光(张抗抗) ..... (126)
六十年的变迁(李六如)	北方的河(张承志) ..... (128)
..... (107)	出山(方 之) ..... (129)
方舟(张 洁) ..... (110)	生死之间(苏叔阳) ..... (130)
双铃马蹄表(陆 石 文 达) ..... (111)	白牙(刘心武) ..... (131)
办婚事的年轻人 (包 川) ..... (112)	白马(王星泉) ..... (131)
<b>五 画</b>	
东方(魏 巍) ..... (112)	白涡(刘 恒) ..... (132)
东方欲晓(一)(杨 沫)	白色鸟(何立伟) ..... (133)
..... (114)	白发生黑丝(冯 至)
东方女性(航 鹰) ..... (115)	..... (134)
古船(张 炜) ..... (116)	归去来兮(王安忆) ..... (135)
布礼(王 蒙) ..... (117)	他在拂晓前死去
打狗(海 默) ..... (118)	(张廷竹) ..... (135)
打鱼的和钓鱼的 (金 河) ..... (118)	犯人李铜钟的故事
戊戌喋血记(任光椿)	(张一弓) ..... (136)
..... (119)	冬天里的春天(李国文)
去意徊徨(刘 琦) ..... (120)	..... (137)
冬天和夏天的区别	
(苗长水) ..... (138)	
头像(林斤澜) ..... (139)	
记忆(张 弦) ..... (140)	
汉家女(周大新) ..... (140)	

闪闪的红星(李心田)		芨芨草(绝 昌).....	(153)
.....	(141)	机电局长的一天	.
立体交叉桥(刘心武)		(蒋子龙).....	(154)
.....	(142)	在悬崖上(邓友梅).....	(155)
让生活变得更美好吧		在田野上,前进(秦兆阳)	.
(方 纪).....	(143)	.....	(155)
奶奶的星星(史铁生)		在软席卧车里(欧阳山)	.
.....	(143)	.....	(156)
母亲与遗像(海 波)		在和平的日子里(杜鹏程)	.
.....	(144)	.....	(156)
圣土(张 波).....	(144)	在茫茫的草原上(上部)	.
<b>六 画</b>		(玛拉沁夫).....	(158)
西苑草(刘绍棠).....	(145)	在同一地平线上(张辛欣)	.
西线轶事(徐怀中).....	(146)	.....	(158)
西望茅草地(韩少功)		在没有航标的河流上	.
.....	(147)	(叶蔚林).....	(160)
西沙儿女——正气篇		百合花(集)(茹志鹃)	.
(浩 然).....	(148)	.....	(161)
西沙儿女——奇志篇		百合花(茹志鹃).....	(162)
(浩 然).....	(148)	百炼成钢(艾 芜).....	(163)
老人仓(矫 健).....	(149)	有感于斯文(钟道新)	.
老二黑离婚(潘保安)		.....	(164)
.....	(150)	有一个美丽的地方	.
“老坚决”外传(张庆田)		(张曼菱).....	(166)
.....	(150)	灰色的帆篷(李 准)	.
老霜的苦闷(矫 健)		.....	(166)
.....	(151)	死水微澜(李劫人).....	(167)
吉鸿昌(上、下册)		达吉和她的父亲(高 缨)	.
(周骥良).....	(151)	.....	(168)
刑警队长(王亚平).....	(153)	同船过渡(映 泉).....	(168)
		同在蓝天下(石英).....	(169)

因为有了她(孔捷生)	红岩(罗广斌 杨益言)
.....(169)	.....(192)
当我们不再年轻的时候	红尘(霍 达).....(194)
(程乃珊).....(170)	红旗谱(梁 斌).....(195)
军歌(周梅森).....(171)	红高粱(莫 言).....(197)
乔厂长上任记(蒋子龙)	红线记(罗 旋).....(198)
.....(172)	红橄榄(肖亦农).....(198)
伤痕(卢新华).....(173)	红蚂蚱绿蚂蚱(李佩甫)
创业(张天民).....(174)	.....(199)
创业史(柳 青).....(174)	收审记(蒋子龙).....(200)
伏羲 伏羲(刘 恒)	寻根儿(航 鹰).....(201)
.....(177)	寻找回来的世界(柯 岩)
合坟(李 锐).....(177)	.....(202)
血色黄昏(老 鬼).....(178)	异乡异闻(郑万隆).....(203)
危楼纪事(李国文).....(179)	欢笑的金沙江(李 乔)
年关六赋(阿 成).....(180)	.....(206)
刘志丹(上卷)(李建彤)	那五(邓友梅).....(207)
.....(181)	那山那人那狗(彭见明)
关连长(朱 定).....(182)	.....(208)
关东响马(王宗汉).....(183)	阵痛(邓 刚).....(209)
关于行规的闲话(李晚)	
.....(183)	
羊舍一夕(又名:四个孩子	<b>七 画</b>
和一个夜晚)(汪曾祺)	
.....(184)	
冰化雪消(李 准).....(185)	远村(郑 义).....(209)
许茂和他的女儿们	远行(何士光).....(210)
(周克芹).....(186)	远去的白帆(从维熙)
如意(刘心武).....(187)	.....(211)
红豆(宗 璞).....(189)	远来的和尚(冰心).....(211)
红日(吴 强).....(190)	远处的伐木声(蔡测海)
	.....(212)
	运河的桨声(刘绍棠)
	.....(212)

麦客(邵振国) .....	(213)	肖尔布拉克(张贤亮) .....	(233)
声音(张 炜) .....	(214)	围墙(陆文夫) .....	(233)
走廊(周大新) .....	(214)	吴召儿(孙 犁) .....	(234)
走神(高晓声) .....	(215)	吴越春秋史话(萧军) ...	(234)
赤橙黄绿青蓝紫 (蒋子龙) .....	(216)	足迹(王愿坚) .....	(235)
芙蓉镇(古 华) .....	(217)	男人的风格(张贤亮) .....	(236)
芙瑞达(于 土) .....	(218)	男人的一半是女人 (张贤亮) .....	(237)
苇塘纪事(杨 沫) .....	(219)	男儿女儿踏着硝烟 (雷 锋) .....	(238)
花的草原(玛拉沁夫) .....	(220)	吞金记(阮 朗) .....	(239)
花园街五号(李国文) .....	(220)	迎春曲(王希坚) .....	(240)
苍生(浩 然) .....	(222)	我是谁(宗 璞) .....	(241)
苍茫(张廷竹) .....	(223)	我的第一个上级(集) (马 烽) .....	(242)
杜子美还家(黄秋耘) .....	(224)	我的第一个上级(马 烽) .....	(243)
李自成(第一卷——第三 卷)(姚雪垠) .....	(224)	我的遥远的清平湾 (史铁生) .....	(244)
李双双小传(李准) .....	(226)	我们的军长(邓友梅) .....	(244)
李顺大造屋(高晓声) .....	(227)	我们的力量是无敌的 (碧 野) .....	(245)
两代风流(刘亚洲) .....	(228)	我们夫妇之间(萧也牧) .....	(246)
来访者(方 纪) .....	(229)	我们播种爱情(徐怀中) .....	(246)
还我头来(石言 冠潮) .....	(229)	我们家的炊事员 (母国政) .....	(247)
抓阄儿(王德全) .....	(230)		
抢劫即将发生(楚 良) .....	(230)		
枣树的故事(叶兆言) .....	(231)		

我应该怎么办(陈国凯)	没意思的故事(两篇)
.....(248)	(李国文).....(260)
我叫威尔逊(邓刚)	没有纽扣的红衬衫
.....(248)	(铁凝).....(261)
我爱每一片绿叶(刘心武)	纸床(江灏).....(261)
.....(249)	努尔曼老汉和猎狗巴力斯 (艾克拜尔·米吉提)
你在想什么(顾笑言)	.....(262)
.....(250)	改造(李国文).....(262)
你别无选择(刘索拉)	改造(泰兆阳).....(263)
.....(251)	改革者(张锐).....(264)
你不可改变我(刘西鸿)	灵旗(乔良).....(265)
.....(252)	灵与肉(张贤亮).....(266)
你是共产党员吗? (张林).....(252)	张铁匠的罗曼史 (张一弓).....(266)
何处无芳草(王小鹰)	鸡窝洼的人家(贾平凹) .....(267)
.....(253)	陈胜(刘亚洲).....(269)
兵车行(唐杜).....(254)	陈奂生上城(高晓声) .....(270)
条件尚未成熟(张洁)	阿扎与哈利(樊天胜) .....(271)
.....(254)	
系在皮绳扣上的魂 (扎西达娃).....(255)	<b>八画</b>
初雪(路翎).....(256)	青春之歌(杨沫).....(271)
这一片大海滩(杨显惠)	青春万岁(王蒙).....(273)
.....(256)	青枝绿叶(刘绍棠).....(274)
这是一片神奇的土地 (梁晓声).....(257)	苦斗(欧阳山).....(275)
沙灶遗风(李杭育).....(258)	苦夏(汪浙成 温小钰) .....(276)
沙海的绿阴(朱春雨)	苦菜花(冯德英).....(277)
.....(258)	
沉重的翅膀(张洁)	
.....(259)	

苦寒行(何士光) .....	(279)	金锁(淑 池) .....	(298)
幸存的人(益希单增) .....	(280)	金牧场(张承志) .....	(299)
幸福的港湾(陆俊超) .....	(281)	金鹿儿(航 鹰) .....	(301)
英雄的故事(巴 金) .....	(281)	金光大道(浩 然) .....	(301)
英雄的乐章(刘 真) .....	(282)	金色兴安岭(朋斯克) .....	(303)
取经(贾大山) .....	(283)	周末(查建英) .....	(303)
奇迹(李古北) .....	(283)	狗日的粮食(刘 恒) .....	(304)
林海雪原(曲 波) .....	(284)	“狐仙”择偶记(赵本夫) .....	(304)
雨,沙沙沙(王安忆) .....	(285)	爬满青藤的木屋(古华) .....	(305)
卖蟹(王润滋) .....	(286)	受戒(汪曾祺) .....	(306)
卖驴(赵本夫) .....	(287)	爸爸(韩少功) .....	(307)
卖烟叶(赵树理) .....	(288)	爸爸,我一定回来!(达 理) .....	(308)
抱玉岩(祝兴义) .....	(288)	饱学之士(沙叶新) .....	(309)
拂晓前的葬礼(王兆军) .....	(289)	鱼饵(张 洁) .....	(309)
顶凌下种(成 一) .....	(291)	命若琴弦(史铁生) .....	(310)
欧阳海之歌(金敬迈) .....	(291)	夜与昼(柯云路) .....	(310)
现实一种(余 华) .....	(293)	庚子风云(鲍 昌) .....	(312)
国殇(周梅森) .....	(294)	宝葫芦的秘密(张天翼) .....	(313)
国殇(雷 锋) .....	(295)	空白(薛 冰) .....	(314)
国际友谊号(陆俊超) .....	(296)	空巢(冰 心) .....	(315)
明姑娘(航 鹰) .....	(297)	空谷兰(张 长) .....	(315)
罗浮山血泪祭(中杰英) .....	(298)	实干家潘永福(赵树理) .....	(316)
		河魂(矫 健) .....	(316)
		河的子孙(张贤亮) .....	(317)

诗人之死(戴厚英) .....	(319)	厚土(吕梁山印象之六) (李 锐) .....	(336)
话说陶然亭(邓友梅) .....	(320)	南湖月(刘富道) .....	(337)
弦上的梦(宗 璞) .....	(321)	树上的鸟儿(王 戈) .....	(338)
孤烟(李本深) .....	(321)	挣不断的红丝线(张弦) .....	(338)
孤猎(张一弓) .....	(322)	牵骆驼的人(从维熙) .....	(339)
孤胆英雄(陈 魏) .....	(323)	战斗在滹沱河上 (李英儒) .....	(340)
组织部来了个年轻人 (王 蒙) .....	(323)	战士通过雷区(张天民) .....	(341)
姐姐(张 平) .....	(324)	星星草(凌 力) .....	(341)
驼铃(佳 峻) .....	(325)	昨天的战争(孟伟哉) .....	(343)
驼峰上的爱(冯苓植) .....	(326)	虹南作战史(上海县 《虹南作战史》 写作组) .....	(344)
<b>九 画</b>			
春之声(王 蒙) .....	(326)	省委第一书记(李克灵) .....	(345)
春潮急(克 非) .....	(327)	保卫延安(杜鹏程) .....	(345)
春种秋收(康 澈) .....	(328)	秋雪湖之恋(石 言) .....	(347)
春到草原(扎拉嘎胡) .....	(329)	种包谷的老人(何士光) .....	(347)
春天来到了鸭绿江 (雷 加) .....	(329)	钟鼓楼(刘心武) .....	(348)
春妞儿和她的小嘎斯 (张一弓) .....	(330)	拜年(蒋子龙) .....	(350)
珊瑚岛上的死光 (童恩正) .....	(331)	重逢(金 河) .....	(351)
故土(苏叔阳) .....	(331)	看守日记(齐 平) .....	(352)
荒山之恋(王安忆) .....	(333)	科长(南 丁) .....	(352)
相见时难(王 蒙) .....	(335)		
柳堡的故事(石 言) .....	(336)		

信任(陈忠实) .....	(353)	祖母绿(张洁) .....	(372)
追月楼(叶兆言) .....	(353)	神鞭(冯骥才) .....	(375)
追赶队伍的女兵们 (邓友梅) .....	(355)	神圣的使命(王亚平) .....	(375)
狠透铁(柳青) .....	(355)	结婚现场会(马峰) .....	(376)
独特的旋律(周嘉俊) .....	(356)	姻缘(孔捷生) .....	(377)
亲人(王愿坚) .....	(357)	孩子王(阿城) .....	(377)
亲戚之间(林元春) .....	(357)	除夕夜(达理) .....	(378)
疯狂的君子兰(张辛欣) .....	(358)	<b>十画</b>	
美丽(丰村) .....	(359)	班主任(刘心武) .....	(379)
美食家(陆文夫) .....	(359)	桐柏英雄(《桐柏英雄》 创作组) .....	(380)
美与丑(益希卓玛) .....	(360)	烈火金钢(刘流) .....	(381)
迷舟(格非) .....	(361)	顽主(王朔) .....	(381)
迷人的海(邓刚) .....	(362)	莽秀才造反记(巴人) .....	(382)
将军吟(莫应丰) .....	(363)	桥(刘澍德) .....	(383)
洼地上的“战役”(路翎) .....	(364)	夏(张抗抗) .....	(384)
总工程师和他的女儿 (焦祖尧) .....	(364)	桃花三月天(外三篇) (鲍昌) .....	(384)
前市委书记的白昼和夜晚 (张笑天) .....	(366)	桔红色的校徽(黄虹坚) .....	(385)
洞天(李贯通) .....	(366)	破案(李古北) .....	(387)
洗礼(韦君宜) .....	(367)	破壁记(陈登科 肖马) .....	(387)
洗澡(杨绛) .....	(368)	党费(王愿坚) .....	(388)
活人塘(陈登科) .....	(370)	恩来(刘亚洲) .....	(389)
活动变人形(王蒙) .....	(371)	逍遥之乐(陶正) .....	(389)
活佛的故事(玛拉沁夫) .....	(372)	啊!(冯骥才) .....	(390)

啊,索伦河谷的枪声 (刘兆林) .....	(391)	离离原上草(张笑天) .....	(410)
哦,香雪(铁  凝) .....	(391)	家务清官(张笑天).....	(411)
哦,小公马(邹志安) .....	(392)	烟壶(邓友梅).....	(412)
艳阳天(浩  然) .....	(393)	烦恼人生(池  莉).....	(413)
铁木前传(孙  犁) .....	(394)	海啸(峻  青).....	(414)
铁水奔流(周立波) .....	(396)	海岛女民兵(黎汝清) .....	(415)
铁道游击队(知  侠) .....	(396)	海风轻轻吹(吕雷).....	(416)
乘风破浪(草  明) .....	(398)	流逝(王安忆).....	(417)
敌后武工队(冯  志) .....	(399)	流动的人格(李心田) .....	(417)
狼牙山五壮士 (邢也  孙福田 和谷岩) .....	(401)	浮云(高梦龄).....	(418)
射天狼(朱苏进) .....	(401)	浮躁(贾平凹).....	(419)
透明的红萝卜(莫  言) .....	(402)	浪涛滚滚(韶  华).....	(420)
倾斜的阁楼(航鹰) .....	(403)	浪漫的女人(杜光辉) .....	(421)
爱情(李威仑) .....	(404)	被围困的农庄主席 (白  危) .....	(421)
爱情的风帆(高维晞) .....	(405)	被爱情遗忘的角落 (张  弦) .....	(422)
爱,是不能忘记的 (张  洁) .....	(405)	继续练习(李  晓) .....	(423)
特区女人(罗建琳) .....	(406)	娥眉(刘绍棠) .....	(424)
高玉宝(高玉宝) .....	(407)	桑树坪纪事(朱晓平) .....	(424)
高高的白杨树(茹志鹃) .....	(407)	陶渊明写《挽歌》 (陈翔鹤) .....	(426)
高山下的花环(李存葆) .....	(408)	陪乐(朱春雨) .....	(426)

## 十一画

基石(叶  辛) .....